

États financiers de

**L'ASSOCIATION CANADIENNE  
DE WATER POLO**

et rapport de l'auditeur indépendant

Exercice clos le 31 mars 2023



KPMG s.r.l./S.E.N.C.R.L.  
150, rue Elgin  
Bureau 1800  
Ottawa ON K2P 2P8  
Canada  
Téléphone 613-212-5764  
Télécopieur 613-212-2896

## RAPPORT DE L'AUDITEUR INDÉPENDANT

Aux membres de l'Association canadienne de Water Polo

### ***Opinion***

Nous avons effectué l'audit des états financiers de l'Association canadienne de Water Polo (« l'entité »), qui comprennent :

- l'état de la situation financière à la fin de 31 mars 2023;
- l'état des résultats pour l'exercice clos à cette date;
- l'état de l'évolution de l'actif net pour l'exercice clos à cette date;
- l'état des flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date;
- ainsi que les notes afférentes, y compris le résumé des principales méthodes comptables;

(ci-après, les « états financiers »).

À notre avis, les états financiers ci-joints donnent, à tous égards importants, une image fidèle de la situation financière de l'entité au 31 mars 2023, ainsi que de ses résultats d'exploitation, de l'évolution de l'actif net et de ses flux de trésorerie pour l'exercice clos à cette date, conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif.

### ***Fondement de l'opinion***

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section **« Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers »** de notre rapport de l'auditeur.

Nous sommes indépendants de l'entité conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à notre audit des états financiers au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles.

Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion d'audit.

### ***Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers***

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers conformément aux normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de l'entité à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider l'entité ou de mettre fin à ses activités ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de l'entité.

### ***Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers***

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion.

L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister.

Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce que, individuellement ou collectivement, elles puissent influer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit.

En outre :

- nous identifions et évaluons les risques que les états financiers comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion.

Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;

- nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de l'entité;
- nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière;
- nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité de l'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de l'entité à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport de l'auditeur sur les informations fournies dans les états financiers au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport de l'auditeur. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener l'entité à cesser son exploitation;
- nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle;
- nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.



Comptables professionnels agréés, experts-comptables autorisés

Ottawa (Canada)

Le 6 septembre 2023

# ASSOCIATION CANADIENNE DE WATER POLO

## État de la situation financière

Au 31 mars 2023, avec informations comparatives de 2022

	2023	2022
<b>Actif</b>		
Actif à court terme		
Encaisse	810 468 \$	766 317 \$
Comptes débiteurs	216 371	122 504
Placements (note 3)	539 873	526 583
Charges payées d'avance	232 481	14 798
	1 799 193 \$	1 430 202 \$
<b>Passif et actif net</b>		
Passif à court terme		
Comptes créditeurs et charges à payer (note 4)	655 799 \$	471 999 \$
Produits reportés (note 5)	461 467	251 289
	1 117 266	723 288
Dette à long-terme (note 6)	—	30 000
	1 117 266	753 288
Actif net (note 7)	681 927	676 914
Éventualités (note 9)		
Engagements (note 10)		
	1 799 193 \$	1 430 202 \$

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

Au nom du conseil :

\_\_\_\_\_  
Administrateur (trice)

\_\_\_\_\_  
Administrateur (trice)

# ASSOCIATION CANADIENNE DE WATER POLO

## État des résultats

Exercice clos le 31 mars 2023, avec informations comparatives de 2022

	2023	2022
<b>Produits</b>		
Apports	2 647 310 \$	2 536 622 \$
Équipes nationales d'auto-assistance	550 695	451 148
Frais, revenus de programmes et dons généraux	705 582	389 363
Autres	182 568	48 719
Marketing et ventes	9 408	2 412
	4 095 563	3 428 264
<b>Charges</b>		
Équipes nationales	1 860 946	1 542 046
Encadrement, frais techniques et perfectionnement professionnel	654 393	696 555
Administration	735 495	412 690
Opérations et programmes	782 585	435 061
Autres	20 688	7 168
Marketing et ventes	1 374	6 907
Gouvernance	35 069	28 387
	4 090 550	3 128 814
<b>Excédent des produits sur les charges</b>	<b>5 013 \$</b>	<b>299 450 \$</b>

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

# ASSOCIATION CANADIENNE DE WATER POLO

État de l'évolution de l'actif net

Exercice clos le 31 mars 2023, avec informations comparatives de 2022

	2023	2022
Actif net au début de l'exercice	676 914 \$	377 464 \$
Excédent des produits sur les charges	5 013	299 450
<b>Actif net à la fin de l'exercice</b>	<b>681 927 \$</b>	<b>676 914 \$</b>

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

# ASSOCIATION CANADIENNE DE WATER POLO

## État des flux de trésorerie

Exercice clos le 31 mars 2023, avec informations comparatives de 2022

	2023	2022
Liquidités provenant des (affectés aux)		
Activités d'exploitation		
Excédent des produits sur les charges	5 013 \$	299 450 \$
Éléments sans incidence sur les liquidités		
Comptes débiteurs	(93 867)	(37 705)
Charges payées d'avance	(217 683)	24 000
Comptes créditeurs et charges à payer	183 800	149 542
Produits reportés	210 178	(220 665)
	214 622	
Activités de financement		
Remboursement de la dette à long terme	(30 000)	–
Activités d'investissement		
Diminution (augmentation) des placements	(13 290)	250 000
Augmentation d'encaisse	44 151	464 622
Encaisse au début de l'exercice	766 317	301 695
Encaisse à la fin de l'exercice	810 468 \$	766 317 \$

Se reporter aux notes afférentes aux états financiers.

# ASSOCIATION CANADIENNE DE WATER POLO

Notes afférentes aux états financiers

Exercice clos le 31 mars 2023

---

L'Association canadienne de Water Polo (l'« Association ») a été constituée en organisme sans but lucratif en vertu de la *Loi sur les corporations canadiennes* et est enregistrée en tant qu'association canadienne de sport amateur aux termes de la *Loi de l'impôt sur le revenu (Canada)*. Le 3 mai 2014, l'Association a prorogé ses statuts en vertu de la *Loi canadienne sur les organisations à but non lucratif*.

L'Association a pour mission d'encourager et de favoriser la pratique du water polo d'un bout à l'autre du pays et de promouvoir et d'offrir parallèlement à tous l'occasion d'avoir du plaisir, de faire de l'activité physique, d'exceller et de se développer au plan personnel.

## 1. Principales conventions comptables

Les présents états financiers ont été préparés par la direction conformément aux Normes comptables canadiennes pour les organismes sans but lucratif, qui sont énoncées. Les conventions comptables les plus importantes sont présentées ci-après :

### a) Constatation des produits

En sa qualité d'organisme sans but lucratif, l'Association applique la méthode du report pour comptabiliser les apports.

Les apports affectés à un usage ou un exercice particulier sont constatés dans la période où les charges connexes sont engagées.

Les apports non affectés sont comptabilisés lorsqu'ils sont reçus ou à recevoir si leur montant peut être déterminé et que leur réception peut être raisonnablement assurée.

### b) Conversion des opérations et des éléments libellés en devises étrangères

L'Association applique la méthode temporelle pour convertir les opérations qu'elle a conclues en monnaies étrangères. Les actifs et passifs monétaires sont convertis au taux de change en vigueur à la date de l'état de la situation financière. Les autres actifs et passifs sont convertis au taux en vigueur à la date de l'opération. Les produits et les charges sont convertis au taux moyen pour l'année. Les gains et pertes de change sont présentés à l'état des résultats.

### c) Instruments financiers

Les instruments financiers sont comptabilisés à leur juste valeur au moment de la comptabilisation initiale. Les instruments dérivés autonomes qui ne sont pas désignés comme éléments constitutifs d'une relation de couverture admissible et les instruments de capitaux propres cotés sur un marché actif sont ultérieurement évalués à la juste valeur. Tous les autres instruments financiers sont ultérieurement comptabilisés au coût ou au coût après amortissement, sauf si la direction a choisi de comptabiliser les instruments à la juste valeur. L'Association a choisi de comptabiliser ces instruments financiers à leur juste valeur.

# ASSOCIATION CANADIENNE DE WATER POLO

Notes afférentes aux états financiers (suite)

Exercice clos le 31 mars 2023

---

## 1. Principales conventions comptables (suite)

### c) Instruments financiers (suite)

Les coûts de transaction engagés dans le cadre de l'acquisition d'instruments financiers évalués ultérieurement à la juste valeur sont imputés aux résultats à mesure qu'ils sont engagés. Tous les autres instruments financiers sont ajustés en fonction des coûts de transaction engagés au moment de l'acquisition et des frais de financement, lesquels sont amortis selon la méthode de l'amortissement linéaire.

Les actifs financiers font l'objet d'un test de dépréciation tous les ans à la clôture de l'exercice s'il existe des indications de dépréciation. S'il existe une indication de dépréciation, l'Association détermine s'il y a eu un changement défavorable important dans le calendrier ou le montant prévu des flux de trésorerie futurs au titre de l'actif financier. S'il y a eu un changement défavorable important dans les flux de trésorerie attendus, l'Association ramène la valeur comptable de l'actif financier au plus élevé des montants suivants : la valeur actualisée des flux de trésorerie attendus, le prix qu'elle pourrait obtenir de la vente de l'actif financier ou la valeur de réalisation qu'elle s'attend à obtenir de tout bien affecté en garantie du remboursement de l'actif financier. Si des faits et circonstances donnent lieu à une reprise au cours d'une période ultérieure, une moins-value doit faire l'objet d'une reprise dans la mesure de l'amélioration, la valeur comptable ne devant pas être supérieure à la valeur comptable initiale.

### d) Utilisation d'estimations

La préparation des états financiers exige de la direction qu'elle fasse des estimations et pose des hypothèses qui ont une incidence sur les montants déclarés des éléments d'actif et de passif, sur la présentation des éléments d'actif et de passif éventuels à la date des états financiers et sur les montants déclarés des produits et des charges de la période. Les résultats réels pourraient différer des estimations. Celles-ci font l'objet d'un examen annuel et, lorsque des redressements doivent être apportés, ils sont constatés dans les états financiers au cours de la période où ils deviennent connus.

## 2. Dette bancaire

L'Association possède une marge de crédit de 100 000 \$ plus la valeur des placements qu'elle détient, qui est garantie par les placements et les comptes débiteurs et porte intérêt au taux préférentiel plus 1,5 %. À la fin de l'exercice, l'Association n'avait effectué aucun prélèvement sur cette marge de crédit.

# ASSOCIATION CANADIENNE DE WATER POLO

Notes afférentes aux états financiers (suite)

Exercice clos le 31 mars 2023

---

## 3. Placements

Les placements de l'Association comprennent des certificats de placement garantis dont les dates d'échéance s'étendent de mai 2023 à août 2023 et les taux d'intérêts varient de 0,93 % à 3,89 %.

## 4. Créditeurs et charges à payer

À la fin de l'exercice, l'Association n'avait aucune somme à payer au titre de remises gouvernementales dans ses créditeurs et charges à payer.

## 5. Produits reportés

	2023	2022
Gouvernance et projet de modernisation des systèmes	45 775 \$	56 250 \$
Équipe féminine des Championnats M17 de water polo de Pan Am Aquatics 2023, à Bauru	102 000	—
Équipe masculine des Championnats M17 de water polo de Pan Am Aquatics 2023, à Bauru	97 000	—
Fonds de réserve Safe Sport 2023-2024 COC HP Grant	154 817	195 039
	61 875	—
	461 467 \$	251 289 \$

Un montant supplémentaire de 3 379 \$ (néant \$ en 2022) demeure impayé et devrait être reçu après la fin de l'exercice au titre du fonds de réserve Safe Sport.

## 6. Dette à long-terme

Au cours de l'exercice clos le 31 mars 2021, l'Association a obtenu un prêt de 40 000 \$ dans le cadre du programme du Compte d'urgence pour les entreprises canadiennes. Selon les termes de l'entente, le prêt est sans intérêt jusqu'au 31 décembre 2023. Si le prêt est remboursé au plus tard à cette date, une somme pouvant atteindre 10 000 \$ sera exonérée. Par conséquent, sur réception du prêt, l'Association a enregistré un revenu de subvention de 10 000 \$ au titre de la partie exonérée du prêt. Au cours de l'exercice considéré, l'Association a remboursé le reste, soit 30 000 \$.

# ASSOCIATION CANADIENNE DE WATER POLO

Notes afférentes aux états financiers (suite)

Exercice clos le 31 mars 2023

---

## 7. Actif net

En ce qui a trait à ses actifs nets, l'Association a pour objectifs, d'une part, d'assurer la continuité de son exploitation et de poursuivre sa stratégie consistant à encourager la pratique du water-polo et la poursuite de l'excellence dans ce sport d'un bout à l'autre du pays, et ce, d'une manière qui répond au mandat et aux critères de ses principaux fondateurs, à savoir Sport Canada et le Comité olympique canadien, et, d'autre part, de procurer certains avantages à d'autres parties prenantes. La direction surveille en permanence les effets de l'évolution de la conjoncture économique sur son portefeuille de placements et ses obligations financières.

L'Association n'est pas assujettie à des exigences de fonds propres imposées de l'extérieur et sa stratégie globale à l'égard de son actif net reste inchangée depuis l'exercice clos le 31 mars 2022.

## 8. Informations comparatives

Certaines informations comparatives de l'exercice précédent ont été reclassées afin que leur mode de présentation soit conforme à celui adopté pour les états financier de 2023.

## 9. Éventualités

L'utilisation des apports obtenus de Sport Canada est assujettie à des conditions précises, et les documents comptables de l'Association font l'objet d'audits de la part de Sport Canada. Lorsque des sommes ont été imputées à des projets selon des conditions qui ne respectent pas celles convenues, ces sommes doivent être remboursées à Sport Canada.

Pour l'exercice considéré, la direction estime que l'Association n'a pas engagé de dépenses inadmissibles et qu'elle n'a donc pas de dette à rembourser.

Les ajustements apportés aux états financiers par suite des audits de Sport Canada sont constatés dans la période où ils sont connus.

# ASSOCIATION CANADIENNE DE WATER POLO

Notes afférentes aux états financiers (suite)

Exercice clos le 31 mars 2023

---

## 10. Engagements

L'Association loue un local pour bureau en vertu d'un contrat de location-exploitation qui prend fin en février 2027. Les sommes à verser au cours des quatre prochaines années s'établissent ainsi :

---

2024	35 585 \$
2025	35 985
2026	36 385
2027	36 785
	<hr/> 144 740 \$

Aux termes du contrat de location-exploitation signé pendant l'année en cours, l'Association peut reconduire celui-ci pour cinq années supplémentaires à des taux annuels prédéterminés. Cette option est assujettie à certaines modalités standard.

## 11. Gestion des risques financiers

### a) Risque de liquidité

Le risque de liquidité est le risque que l'Association ne soit pas en mesure de faire honneur à ses engagements en temps opportun ou à un coût raisonnable. L'Association gère son risque de liquidité en surveillant ses besoins de fonctionnement. Elle prépare des prévisions budgétaires et de trésorerie afin de pouvoir disposer de fonds suffisants pour s'acquitter de ses engagements.

### b) Risque de crédit

Le risque de crédit est le risque qu'une contrepartie manque à ses obligations contractuelles et entraîne de ce fait une perte financière. L'Association est exposée au risque de crédit relativement aux débiteurs. Elle évalue les débiteurs de façon continue et constitue une provision pour créances douteuses à l'égard de tous les montants qui ne sont pas recouvrables. À la fin de l'exercice, les débiteurs ne comportaient aucune provision pour créances douteuses.

### c) Risque de marché

Le risque de marché est le risque que la juste valeur d'un instrument financier ou les flux de trésorerie à être tirés d'un instrument financier fluctuent en raison de facteurs liés aux marchés. Le risque de marché comprend trois types de risque : le risque de change, le risque de taux d'intérêt et l'autre risque de prix.

# ASSOCIATION CANADIENNE DE WATER POLO

Notes afférentes aux états financiers (suite)

Exercice clos le 31 mars 2023

---

## 10. Gestion des risques financiers (suite)

### d) Risque de taux d'intérêt

L'Association estime qu'elle n'encourt pas de risque de taux d'intérêt important découlant de ses instruments financiers, car ce risque se limite à des certificats de placement garanti, tel qu'il est indiqué à la note 3.

### e) Risque de change

Le risque de change désigne certains actifs qui sont exposés aux fluctuations des devises.

Le risque de change découle des instruments financiers non canadiens de l'Association. Cette dernière estime ne pas être exposée de façon importante au risque de change.

### f) Autre risque de prix

L'autre risque de prix est le risque que la juste valeur d'un instrument financier ou les flux de trésorerie à être tirés d'un instrument financier fluctuent en raison de changements sur les marchés (autres que les changements rattachés aux taux de change ou aux taux d'intérêt), que ceux-ci soient causés par des facteurs spécifiques à l'instrument, à son émetteur ou à d'autres facteurs affectant les instruments similaires sur le marché. L'Association s'expose à l'autre risque de prix sur ses placements.